



## Boyle Heights 자치의회 월별 프로파일

### 목차

(해당 문건의 섹션으로 가려면 원하는 제목을 클릭하십시오 )

시작의 말

도시 전체 캠페인

행정 소식

자금 소식

필드 소식

아웃리치 소식

정책 소식

알고 계십니까 ?

계좌 잔액, 지역사회 영향 보고서, 안전 및 민원 사항

현재 이사회 멤버와 해당 인증은 다음과 같습니다 .

기간이 만기되거나 빠진 의무 교육을 해야 하는 이사

자금 교육을 다 마치지 못한 이사

윤리 인증서가 빠졌거나 기간이 만기된 이사

행동 강령 교육이나 해당 인증서가 만기된 멤버

이번 달에 귀 의회의 케이스들

주요 날짜

자치의회를 위한 기존 업체들

노스 웨스트우드 주민의회 (NWWNC) 가 로스앤젤레스 시에서 제 98번 째로 인증받은 주민의회가 되었음을 기쁜 마음으로 발표합니다 . 주민의회 위원 이사회는 2018년 8월 27일 월요일 웨스트우드 주민의회로부터 분할된 노스 웨스트우드 주민의회를 인증하였습니다 . 노스 웨스트우드 주민의회 , 웨스트우드 주민의회 그리고 대중의 의견 발표에 참석하신 모든 이해 당사자들에게 감사의 말을 전합니다 . 역사 문화 주민의회에서 분할하는 역사 문화 북부 주민의회 (Historic Cultural North Neighborhood Council)를 인증하는 회의는 10월 중에 있을 것입니다 . 주민의회 [콩그레스](#) 등록이 시작되었습니다 ! 저희는 시청에서 모든 주민의회 의원들 2018년 9월 22일 토요일 볼 수 있기를 바랍니다 . 주민의회 콩그레스에 서는 약 40여 개의 워크숍 , 아침식사와 점심식사 그리고 주민의회 리더들과 네트워크를 할 수 있는 기회가 제공 됩니다 . 주민의회 콩그레스 계획 위원회는 신디 클레곤이 이끌고 있으며 이 컨퍼런스를 준비하는 모든 분들께 감사의 말을 전합니다 !

## 시 전체 캠페인

시민 대학 (Civic University)을 잘 마쳤습니다 . 8월 14일 화요일 회복력 있는 로스앤젤레스 세션을 열었습니다 . 약 60여 명의 주민의회 의원들이 참여하여 자신의 지역사회를 회복력 있는 지역으로 만들기 위해 어떻게 협조할 것인가에 대해 의논하였습니다 . 다음 회복력 협의 회의는 10월 30일 오후 6시 30분 화요일에 열립니다 . 다음에 있을 회복력 협의에 관한 내용은 곧 알려드릴 것입니다 . 주민의회 비상 준비 연합과 협력하여 주민의회 회복력 및 비상준비 계획에 대한 템플릿을 함께 만들고 있습니다 . 각 주민의회가 모두가 이 계획을 적용하는 것은 [Resilient LA](#)의 목적입니다 . 만약 해당 템플릿 작업에 동참하고자 하는 의원들은 [John.Darnell@lacity.org](mailto:John.Darnell@lacity.org)으로 연락하십시오 . 또한 주민의회 비상대책 연합을 위한 주민의회 대표를 이번 달 마지막 토요일에 파견하여 로스앤젤레스 시가 비상사태에 준비될 수 있도록 하는 저희의 지속적인 작업에 동참하시기 바랍니다 .

## 행정

2017/2018 년도 주민의회 재고목록에 도움을 주신 모든 분들께 감사 드립니다 . 각 주민의회 의원들은 검토를 안건화하고 재고보고서를 승인하여 BAC 양식을 주민의회 부서에 제출하도록 되어있습니다 . 해당 서류를 제출하는 원래의 마감일이 현재 지나간 상태이며 저희 주민의회 부서에서 여러 번 연락을 시도하였습니다 . 오늘 일자로 38개의 주민의회가 아직도 각 주민의회 재고를 확인하는 BAC 양식을 제출하지 않았습니다 . 만약 귀 주민의회가 아직도 재고보고서를 검토하고 승인하지 않았다면 즉시 하시기 바랍니다 .

## 필드소식

2019년도 선거가 다가오고 있는 가운데 9월은 귀 주민의회가 달성한 좋은 결과들을 강조하는 커뮤니티 아웃리치 행사 계획을 시작하기에 좋은 시점입니다 . 커뮤니티 이벤트나 프로젝트를 위해서는 60일에서 90일 정도의 기간을 두고 실행하는 것이 좋은 방법입니다 . 이는 주민의회가 충분한 시간을 가지고 프로젝트에 대해 논의하고 , 자금을 승인하고 , 역할과 책임을 분담하고 , 퍼밋에 대해 알아보고 , 계약서를 작성하고 자원봉사자들을 모집하기 위한 것입니다 . 저희가 제안하는 행사 중에는 [시 초목부](#) 와 협력하여 귀 주민의회에서 나무 입양이나 또는 나무를 심는 행사를 진행하거나 , [커뮤니티 미화 사무부](#) 와 협력하여 커뮤니티 청소를 하거나 , [문화업무부의 벽화등록 프로그램](#) 에 지원하여 귀 커뮤니티에 아름다운 예술작품을 창조거나 하는 것 등이 있습니다 . 모든 커뮤니티 행사는 이해당사자들과 연결이 되는 기회이고 귀 의회의 노력과 성과를 보여줄 수 있는 기회입니다 . 귀 커뮤니티에는 무엇이 이슈이며 , 로스앤젤레스 시에는 이런 이슈를 해결하기 위해 도움이 되는 어떤 자원이 있는지를 생각해 보십시오 . 또한 이해당사자들이 해당 해결책에 어떻게 역할을 할 수 있는지에 대해 생각해 보십시오 . 본 부서는 귀하를 돕기 위해 존재합니다 ! 서로 협조하고 , 모든 분들을 주민의회 콩그레스에서 만나길 바랍니다 !

## 자금

가을에 접어드는 지금 연말 휴일이 벌써 다가오고 있음을 상기하고자 합니다. 주민의회 자금 프로그램에서는 계획을 미리 세우는 것을 강조합니다. 시간 계획을 잘 고려하고 커뮤니티 행사와 개발 프로젝트와 관련된 조건들을 잘 고려하십시오. 많은 경우 행사 전에 주민의회가 어떤 항목에 대해 추가 보증을 구입하고, 카운티 퍼밋을 받아야 할 경우가 있습니다. 저희는 행사 승인 전에 모든 관련 서류가 필요하기 때문에 이 과정에서 도움이 필요하다면 주민의회 부서의 담당 필드 직원과 함께 협력하시기 바랍니다. 만약 귀하가 행사나 기타 자금 관련 내용에 질문이 있다면 귀하의 자금 담당 대표에게 연락하십시오.

주민의회가 신용카드 영수증을 업로드하는 것이 계속적으로 지연되고 있습니다. 귀 주민의회의 신용카드 영수증을 제 시간에 업로드하지 않을 경우 자금이 동결되는 이유가 됩니다. 귀하가 신용카드 영수증 제시를 못하는 경우 시스템 자체가 귀 의회의 월 지출 보고서 (MERS)를 만들지 못하도록 하여 또한 자금 동결이 될 수 있습니다.

대부분의 주민의회가 각 예산과 회계 행정 패킷을 제출하였지만 아직도 예산 및 행정 패킷을 제출해야 하는 몇몇 주민의회가 있습니다. 저희가 예산을 받지 못하면 귀 의회의 신용카드 제한은 \$333.00으로 남아 있을 것입니다. 만약 질문이 있다면 (213) 978-1058으로 전화하거나 [Clerk.NCFunding@lacity.org](mailto:Clerk.NCFunding@lacity.org)로 이메일 하거나 저희 웹사이트 [Clerk.lacity.org](http://Clerk.lacity.org)를 방문하십시오.

## 아웃리치

저희 주민의회 부서는 시 전역의 아웃리치 계획 - 인지에 해당하는 단계 1에 있습니다. 본 단계는 새로운 파트너십을 형성하여 주민의회 시스템에 대한 말을 퍼뜨리는 것입니다. 시스템이 성장하기 위해서 저희는 관계형성과 협업이 의무라고 생각합니다. 글로벌 셰이퍼스와 함께 협업하게 되어 기쁘게 생각합니다. 이는 자신이 속한 지역사회를 더욱 발전시키는 것에 영향을 주는 프로젝트 창조에, 영감이 많은 밀레니얼 세대로 이루어진 그룹입니다. 해당 그룹에서 진행하였던 한 프로젝트는 그들이 어떻게 주민 의회와 연관하는지를 물어보는 설문조사를 데이터 베이스로 보내는 것이었습니다. 해당 그룹은 저희와 파트너십을 통해 소셜미디어 및 설계에 관해 지원을 할 것입니다. 저희와 파트너로 활동하는 또 다른 그룹은 바로 제 9 의회지구 연합입니다. 해당 연합은 많은 비영리 단체를 제 9의회지구 연합으로 이끌어 같은 생각으로 이슈들을 논의하여 왔습니다. 저희는 "선거하기 위해 나아가라"라고 하는 청소년 워크숍에서 발표할 기회가 몇 번 있었으며 청소년들에게 주민의회에 대해 더 배우기를 결단하도록 하였습니다. 남부 로스앤젤레스의 청소년 연합도 진행 중입니다. 마지막으로 몇 명의 임시 직원들이 아웃리치를 도울 수 있게 되어 매우 기쁘게 생각합니다. 저희는 지역 모임을 끝냈는데 이는 각 주민의회의 아웃리치 리더들이 지역 수준에서 아웃리치를 어떻게 하는가에 관하여 배우는 기회를 갖도록 하는 것이었습니다. 8월 20일 저희는 시 전역에 걸쳐서 주민의회 리더들, 비영리단체, 업주들, 학자들과 모임을 열어 주민 의회에 대하여 설명하고 2019년도 선거에 어떻게 참여할 수 있는지를 알리고자 합니다. 9월 저희는 두 번째로 시 전역에 걸쳐 아웃리치 회장들의 모임을 가지고자 합니다.

## 방침

귀 주민의회는 [시의회 파일 18-0467](#)에서 제안한 주민의회 시스템 개혁에 관하여 잘 비교해 보았습니까? 귀 주민의회는 해당 개혁 제안에 관하여 지역사회 영향 보고서를 제출할 수 있습니다. 주민의회 시스템 개혁에 관한 대중의 의견은 2018년 10월 7일까지 받는 것으로 날짜가 연장되었습니다. 시의회는 시 변호사 사무실이 분할에 관한 조례를 수정하는 초고를 작성하도록 요청하였습니다. 이는 주민의회 위원 이사회가 변경에 대해 제시한 추천사항 ([시의회 파일 12-1681-S1](#))과 보건, 교육 및 주민의회 위원회 부서가 제시한 추천사항 ([시의회 파일 12-1681-S3](#))을 고려하도록 하는 것이며, 다음 분할 신청을 2019년도에서 2022년도로 연기하는 제안도 포함하고 있습니다.

## 시 서기부 선거 행정

시 서기부의 선거 담당부서에서 인사 드립니다 ! 2019년도 주민의회 선거철을 시작하게 되어 매우 기쁩니다. 이번 해에는 시 서기 부서가 주민의회의 모든 선거운동을 감독할 것입니다. 이는 투표소와 투표소 인원을 모집하는 것, 후보 인증과정 및 선거 당일 운영을 포함하며 이에 제한되지 않습니다. 올해의 선거를 진행하는 것을 돕기 위해, 시 서기부서는 시 서기부서와 주민의회 부서 직원들, 주민의회 의원들 및 주민의회 선거 진행에 있어서 이해당사자들 간의 기본 연락 담당자로서 주민의회 선거 행정담당자들을 사용하고자 합니다. 귀 의회의 많은 분들은 이미 주민의회 선거 행정담당자와 연락이 되었을 것입니다. 주민의회 선거 행정담당자의 책임은 보통 각 주민의회의 정관을 검토하고, 해당 정관에 근거한 투표지 모델을 만들고, 주민의회 투표소를 모집하고, 후보자들의 자격 조건을 검토하고, 후보자들의 제출 과정을 지원하고, 선거 당일 각각 책임 투표소에서의 투표소 운영을 감독하는 것을 포함합니다. 주민의회 선거 행정담당자는 선거를 위한 아웃리치 부분은 감독하지 않는다는 것을 기억하기 바라며 이는 후보자 토론회를 열거나 귀 주민의회 선거를 알리는 일들을 말합니다. 전반적으로 주민의회 선거행정 담당자들의 업무는 담당하는 주민의회들과 긴밀히 협력하여 해당 주민의회의 선거가 잘 진행되도록 하는 것입니다. 귀 주민의회 를 담당한 주민의회 선거 행정담당자에 대한 더 자세한 내용은 시 서기 사무소 (213) 978-0444로 전화하거나 [clerk.electionsync@lacity.org](mailto:clerk.electionsync@lacity.org)로 연락하십시오 .

## 알고 계십니까 ?

2019년도 주민의회 선거([시의회 파일 15-1022-S3](#)) 에 있어서, 시의회는 10개의 주민의회를 위한 온라인 투표를 시험적으로 승인하였습니다. 본 시험 프로그램은 시 정부가 계속해서 플랫폼을 개발하도록 돕습니다. 본 시 서기 사무소는 이번 달 말에 해당하는 10개의 주민의회를 발표할 것입니다. 시험 프로그램에 속하는 주민의회는 원래 배정된 선거 구역에서 나와 제 13선거 구역으로 포함될 것이며, 이는 내년 6월 달까지 지속되어 아웃리치와 시스템 완료에 있어 충분한 시간을 갖도록 할 것입니다 .

귀 자치의회의 계좌 잔액, 지역사회 영향 보고서, 안건, 민원사항, 이사회 멤버의 인증 상황, 만기되거나 빠진 의무 교육, 자치의회 케이스, 주요 날짜, 자치의회를 위한 기존 업체들 대해 보려면 다음 페이지로 가십시오 .

## 귀 자치의회의 계좌 잔액, 지역사회 영향 보고서, 안건, 민원사항

귀회의 계좌 잔액을 보기 위해 자치의회 자금 데쉬보드를 보려면 [여기](#)를 클릭하십시오 .

8/31/2018 일자로 귀 자치의회를 위해 이번 달 동안 귀하는 0 의 지역사회 영향 보고서를 제출하였고 8 안건을 귀 자치의회에 포스트 하였습니다 .

8/31/2018 일자로 , 0 개의 민원이 귀 자치의회에 건의되었습니다

의회 멤버의 인증 상황 , 만기되거나 빠진 의무 교육 , 자치의회 케이스 , 주요 날짜 및 자치의회를 위한 기존 업체 등을 보기 위해서는 다음 페이지로 가십시오 .

현재 귀의회의 이사 멤버 및 인 증은 다음과 같습니다 .

First Name	Last Name	Board Seat	Ethics Expiration	Funding Certification	Code of Conduct
Marisol	Sanchez	Community Seat	6/8/2018	7/30/2018	7/30/2018
Daisy	Chavez	Community Seat	8/19/2018	6/26/2018	8/19/2016
Jose	Pelico	Community Seat	10/25/2019	1/9/2018	10/22/2017
Ana	Antuna	Community Seat	5/21/2020		
Alessandro	Negrete	Community Seat		6/22/2016	1/17/2017
Alexander	Bowman	Community Seat	4/5/2019	1/9/2018	4/5/2017
Carlos	Montes	Community Seat	6/8/2017	8/24/2015	1/12/2017
Vacant Seat	Vacant Seat	Area 1 Seat			
Dina	Cruz	Area 2 Seat			5/2/2018
Vacant Seat	Vacant Seat	Area 3 Seat			
Vacant Seat	Vacant Seat	Area 4 Seat			
Karina	Rivera	Community Seat		5/21/2018	
Lizette	Perez	Community Seat	8/17/2018	6/12/2016	1/24/2017
Veronica	Polanco	Community Seat		11/14/2017	11/14/2017
Marisol	Marquez	Community Seat	7/27/2018	6/25/2018	6/19/2018
Kalin	Balcomb	Community Interest Seat	5/13/2020		
Vivian	Escalante	Community Seat		3/28/2018	
Mayra	Carrillo	Community Seat			7/25/2018
Rafael	Chagoya	Community Seat	7/12/2017	7/27/2018	7/27/2018

윤리 인증서를 포함하여 명단의 업데이트 내용 또는 변경 등을 [Rosters@EmpowerLA.org](mailto:Rosters@EmpowerLA.org)에 제출하십시오 .

만기되거나 빠진 의무 교육 , 귀 자치의회 케이스 , 주요 날짜 및 자치의회를 위한 기존 업체를 보려면 다음 페이지로 가십시오 .



## 만기되거나 빠진 의무 교육을 받아야 하는 이사 멤버

자치의회 자금 항목에 투표하려면 자치의회 이사 멤버들은 반드시 최신의 윤리 교육 및 자금 교육을 받아야 합니다. 자치의회 정관은 자금 이외의 항목에 투표할 경우에도 해당 교육을 요구하고 있습니다. 자치의회 이사회에서 섬기기 위해서는 자치의회 이사 멤버들은 행동 강령을 읽고 서명하거나 비디오를 시청해야 합니다. 이런 교육을 다 마치기 위해서는 [여기](#) 를 클릭하십시오. 참조: 온라인 윤리 교육을 수업으로 또는 온라인으로 받을 경우 최소 2시간이 요구됩니다. 만약 윤리 교육을 온라인으로 받은 경우 2시간 이하로 나타나는 인증서는 받아 줄 수 없으므로 반드시 2시간의 교육을 받으시기 바랍니다.

다음의 이사 멤버들은 해당 의무 교육이 하나씩 빠진 경우들입니다. 만약 업데이트가 필요하다면 [Rosters@EmpowerLA.org](mailto:Rosters@EmpowerLA.org)로 연락하십시오.

### 자금 교육을 마치지 못한 이사 멤버

자금 - 재정 문제에 투표할 수 있는 자격  
자치의회 지출, 재정 보고 및/또는 연례 예산 등에 대해 투표할 수 있는 자격을 가지려면 반드시 다음과 같은 조건을 충족하여야 합니다.

- 자치회의의 선출, 지명 및/또는 선정된 이사 멤버
- 18세 이상의 연령
- 지방 공직자에 대한 캘리포니아 주 윤리 교육 조건 (AB 1234)을 완료
- 온라인 자치 이사회 멤버 자금 교육을 완료 하고 온라인 코스와 관련하여 70%의 패스(통과) 점수를 얻은 경우

First Name	Last Name	Board Seat
Ana	Antuna	Community Seat
Dina	Cruz	Area 2 Seat
Kalin	Balcomb	Community Interest Seat
Mayra	Carrillo	Community Seat

### 빠지거나 만기된 윤리 인증 이사 멤버들

윤리 - 모든 이사 멤버들은 캘리포니아 주법에 의해 윤리 교육을 매 2년 마다 받아야 하는 의무가 있습니다. 온라인 수업을 받은 후 [Rosters@EmpowerLA.org](mailto:Rosters@EmpowerLA.org)에 귀하의 인증서를 보내십시오. 윤리 교육은 모든 이사 멤버들에게 의무사항입니다.

First Name	Last Name	Board Seat
Marisol	Sanchez	Community Seat
Daisy	Chavez	Community Seat
Alessandro	Negrete	Community Seat
Carlos	Montes	Community Seat
Dina	Cruz	Area 2 Seat
Karina	Rivera	Community Seat
Lizette	Perez	Community Seat
Veronica	Polanco	Community Seat
Marisol	Marquez	Community Seat
Vivian	Escalante	Community Seat
Mayra	Carrillo	Community Seat
Rafael	Chagoya	Community Seat

### 윤리 강령을 완료하지 못하거나 해당 인증서가 만료된 이사 멤버

윤리 강령 - 모든 이사 멤버가 행동 강령 정책을 반드시 읽고 양식을 기입하여 정책을 읽고 이해했음을 인정하여야 합니다.



First Name	Last Name	Board Seat
Ana	Antuna	Community Seat
Karina	Rivera	Community Seat
Kalin	Balcomb	Community Interest Seat
Vivian	Escalante	Community Seat

귀 자치의회 케이스들 , 주요 날짜 및 자치의회를 위한 기존 업체 등을 보기 위해서는 다음 페이지로 가십시오 .

이번 달 귀 자치의회의 케이스들은 다음과 같습니다.

Title	Case#	Case Lead	Open Date	Status
Rosters - Code of Conduct Certification Update	22487	Kyle Stone	8/3/2018	C - Resolved
Rosters - Code of Conduct Certification Update	22494	TUX Team	8/3/2018	O - Open
Rosters - Code of Conduct Certification Update	22508	TUX Team	8/6/2018	O - Open
Rosters - Code of Conduct Certification Update	22520	TUX Team	8/6/2018	O - Open
Rosters - Code of Conduct Certification Update	22538	TUX Team	8/7/2018	O - Open

주요 날짜 및 자치의회를 위한 기존 업체를 보기 위해서는 다음 페이지로 가십시오 .

## Important Dates

For all events, please check out [EmpowerLA's Calendar](#)

**September 1 8:45 – 10am**

Neighborhood Council-LADWP Memorandum of Understanding Oversight Alliance Meeting  
For meeting location please go to <http://www.lancc.org/>

**September 1 10am – 1pm**

Los Angeles Neighborhood Council Coalition Meeting  
For meeting location please go to <http://www.lancc.org/>

**September 1 1 – 3pm**

NC Congress of Neighborhoods Planning Committee Meetings  
111 N Hope St, Los Angeles, CA 90012 (Cafeteria)

**September 3 Holiday**

**September 4 6 – 9:30pm**

Board of Neighborhood Commissioners Meeting  
Sylmar Recreation Center

**September 5 6:30 – 8:30pm**

Harbor Alliance of Neighborhood Council Meeting  
Kaiser Permanente Way Harbor City - Community Outreach Portables, 25965 Normandie Ave. Harbor City 90710

**September 8 10am – 12pm**

PlanCheckNC Meeting  
For meeting location please go to <http://plancheckncla.com/>

**September 13 6:30 – 9pm**

Valley Alliance of Neighborhood Councils Meeting  
Sherman Oaks Hospital, 4929 Van Nuys Blvd., doctor's conference room

**September 15 10am – 12pm**

Budget Advocates Meeting

**September 17 1 – 4pm**

Board of Neighborhood Commissioners Regular Meeting  
City Hall, 10th Floor Conference Center, Room 1050, 200 North Spring Street, Los Angeles, CA 90012

**September 17 7 – 9pm**

Alliance of River Communities (ARC)  
Rio de Los Angeles State Park, 1900 San Fernando Road, Los Angeles, CA 90065

**September 19 8 – 10am**

Westside Regional Alliance of Councils Monthly Meeting  
Lenny's Deli, 2379 Westwood Blvd, 90064

**September 20 6:30 – 8:30pm**

South Los Angeles Alliance of Neighborhood Councils Meeting  
Community Health Councils - 3731 Stocker - Suite 201, Los Angeles CA 90008

**September 29 10am – 12pm**

Cancelled - Neighborhood Council Emergency Preparedness Alliance Meeting  
Emergency Management Dept's EOC 500 E Temple Street, Los Angeles 90012

## Existing Vendors for NCs

### Web Service Providers:

#### **Civic Resource Group**

Contact: Gregory Curtin, CEO  
[gregc@civicresource.com](mailto:gregc@civicresource.com)

#### **The Mailroom**

Contact: Kristina Smith  
(310)-514-1797  
[ksmith@klct.com](mailto:ksmith@klct.com)

#### **Moore Business Results**

Contact: Wendy Moore  
(818)-252-9399  
[wmoore@moorebusinessresults.com](mailto:wmoore@moorebusinessresults.com)

#### **Port Town Websites**

Contact: Jill Fox  
(310)-832-0836  
[jill@porttownwebsites.com](mailto:jill@porttownwebsites.com)

#### **The Web Corner**

Contact: Robert Adams, Owner  
(818)-345-7443  
[rob@thewebcorner.com](mailto:rob@thewebcorner.com)

#### **ZelDesign**

Contact: Zelda Harrison  
(310)-559-2770  
[zeldesign@sbcglobal.net](mailto:zeldesign@sbcglobal.net)

### Temp Service Providers:

#### **Apple One Employment Services**

Contact: Jenn Rounds  
(213)-892-0234  
[jrounds@appleone.com](mailto:jrounds@appleone.com)

#### **Lloyd Staffing**

Contact: Luly Santana  
(562)-860-2555 Ext 101  
[LSantana@lloydstaffing.com](mailto:LSantana@lloydstaffing.com)

#### **Partners in Diversity**

Contact: Arlene Apodaca  
(626)-793-0020  
[arlene.apodaca@p-i-d.biz](mailto:arlene.apodaca@p-i-d.biz)

#### **Bridgegap Temporary Staffing and Services Agency**

Contact: Terrence Gomes  
(310)-387-1374  
[info@btsasa.com](mailto:info@btsasa.com)

### Translation Services:

#### **Languages 4 You**

(818) 720-7105

#### **Continental Interpreting Services**

(800) 201-7121

We will continue to refine the Neighborhood Council Profiles over the next year based on your feedback. If you have any questions, comments or suggestions, please contact the Neighborhood Council Support Helpline at [NCsupport@LACity.org](mailto:NCsupport@LACity.org) or by calling **213-978-1551** for assistance.

**Thank you for all you do to Empower LA!**